

Budget prévisionnel 2021

2021ko aitzinkondua

Présentation du projet :

SECTION DE FONCTIONNEMENT

1. Les recettes prévisionnelles :

- **Les contributions socles des membres de l'OPLB : 3.440.000 €**

- Etat :	860.000 €
- Région :	860.000 €
- Département :	860.000 €
- CAPB :	860.000 €

L'Etat, la Région, le Département et la Communauté d'Agglomération Pays Basque apportent une contribution socle paritaire de 860.000 € au budget 2021 de l'OPLB.

- **Les contributions additionnelles des membres de l'OPLB pour le financement de la diffusion d'ETB : 139.500 €**

- Département :	41.000 €
- CAPB :	98.500 €

Le Département et la Communauté d'Agglomération Pays Basque apportent une contribution additionnelle de 139.500 € au budget 2021 de l'OPLB, dédiée au financement de la diffusion satellitaire d'ETB dont le portage est assuré par l'OPLB.

- **La contribution du Gouvernement de la Communauté Autonome d'Euskadi : 400.000 €**

La contribution du Gouvernement Basque est maintenue à 400.000 € pour 2021.

- **Les recettes annexes : 345.200 €**

- Communauté d'Agglomération et Villes partenaires de l'OPLB (versements pour participation au dispositif mutualisé de sensibilisation des parents) : 38.422 €
- Produits de gestion courante (inscriptions EGA, CPAM) : 10.000 €
- Remboursements des frais de formation des agents des groupes CNFPT par les collectivités : 14.400 €
- Subvention Poctefa pour le projet Eskola Futura de formation de futurs enseignants en langue basque : 21.343 €
- Reprise sur provisions : 202.301 €
 - 15.580 € pour la poursuite du projet

Proiektuaren aurkezpena :

FUNTZIONAMENDU ARLOA

1. Aitzinetik ikusi diru sartzeak :

- **EEPko kideen diru oinarritzko ekarpenak : 3.440.000 €**

- Estatua :	860.000 €
- Eskualdea :	860.000 €
- Departamendua :	860.000 €
- EHE :	860.000 €

Estatuak, Eskualdeak, Departamenduak eta Euskal Hirigune Elkargoak hein berean parte hartzen dute EEPren 2021ko aurrekontuaren parte finkoan.

- **ETBren hedapenaren finantzaketarentzat EEPko kideen diru ekarpen gehigarriak : 139.500 €**

- Departamendua :	41.000 €
- EHE :	98.500 €

Departamenduak eta Euskal Hirigune Elkargoak 139.500 €ko diru ekarpen gehigarria egiten diote EEPren 2021ko aurrekontuari, EEPk erematen duen ETBren satelite bidezko hedapenaren finantzaketarentzat.

- **Euskal Autonomia Erkidegoko Eusko Jaurlaritzaren diru ekarpena : 400.000 €**

Eusko Jaurlaritzaren diru ekarpena 400.000 €tan atxikia da 2021. urteko.

- **Beste diru sartzeak : 345.200 €**

- EEPren partaide diren Herri elkargo eta Hiriak (aitama berriei zuzendu euskararen aldeko sentsibilizazio kanpainen parte hartzeak) : 38.422 €
- Sartze arruntak (izen emateak EGA, CPAM) : 10.000 €
- CNFPTko agenteen formakuntzarentzat eman parte hartzea kolektibitateengandik : 14.400 €
- Geroko erakasleak formatzen dituen Eskola Futura proiektuarentzat Poctefa diru laguntza : 21.343 €
- Probisoetarik berriz hartzea : 202.301 €
 - Nola Erran probisoetatik berriz hartzea : 15.580 €

d'intégration de la variante souletine dans le dictionnaire en ligne Nola Erran (année 3 sur 3)

- 70.000 € pour la mise en œuvre du dispositif de sensibilisation des parents
- 73.201,04 € pour la mise en œuvre du projet de traducteur automatique
- 18.020 € pour la production d'éléments de signalétique pour les commerces et services à la personne
- 25.500 € pour la réalisation de l'enquête sociolinguistique 2021 (provision restante sur l'enquête 2016)

- **L'excédent cumulé depuis la création de l'OPLB de 812.018,01 € sera repris en recettes dans le chapitre 002 et ouvrira des lignes de dépenses non affectées dans les chapitres 011 et 022.**

↳ Recettes prévisionnelles totales :

5.077.984,05 € :

- dont 4.265.966,04 € de recettes courantes de fonctionnement (4.324.700 € en 2020),
- dont 812.018,01 € de reprise de l'excédent cumulé.

- Pack probisioetatik berriz hartzea : 70.000 €
- Itzultzaile neuronal probisioetatik berriz hartzea : 73.201,04 €
- Saltegi eta zerbitzuetako probisioetatik berriz hartzea : 18.020 €
- 2021eko Inkesta soziolinguistikoa : 25.500 € (2016ko inkestarentzat baztertu zen dirutzaren ondarra)

- **EEPren sortzetik orain arte metatu diren soberakinak, 002 diru sartzeen kapitulan emanak izan dira eta diru xahutze lerroak idekitzea ahalbidetuko dute 011 eta 022 kapituleetan : 812.018,01 €.**

↳ Aintzinetik ikusi diru sartzeak orotara : 5.077.984,05 € :

- Horietarik 4.265.966,04 € diru sartze arruntak (4.324.700 € 2020an),
- 812.018,01 € diru sartze berriz hartuak (aintzineko urteetako soberakinak).

2. Les dépenses prévisionnelles :

- **Le cofinancement des projets et politiques conduites avec les partenaires publics ou à caractère public : 313.400 €**

313.400 € sont mobilisés pour cofinancer les projets et politiques conduits avec les partenaires publics, principalement avec les collectivités :

- contrats de progrès des communes adoptés par l'OPLB jusqu'à 2017 : 12.000 €
- formations à la langue basque à visée professionnelle pour les agents publics, les enseignants, futurs enseignants et autres métiers stratégiques : 186.400 €
- soutien à l'usage périscolaire par les élèves (appel à projets destiné aux établissements scolaires) : 60.000 €
- dispositif de soutien à l'achat des fonds éditoriaux par les établissements scolaires du 2nd degré et les associations oeuvrant dans le monde du livre : 10.000 €
- accompagnement des opérateurs de la vie sociale au développement de l'utilisation de la langue basque : 20.000 €
- projets transfrontaliers dans le cadre des partenariats transfrontaliers : 25.000 €

- **L'appui financier aux opérateurs associatifs et privés de l'action linguistique : 1.930.000 €**

1.930.000 € (près de la moitié du budget de l'OPLB) sont mobilisés pour l'appui financier aux opérateurs associatifs et privés de l'action

2. Aitzinetik ikusi diru ateratzekak :

- **Partaide publikoekin obratu edo helburu publikoa duten proiektu eta politiken diruztapenean parte hartzea : 313.400 €**

313.400 € atxikiak dira partaide publikoekin, nagusiki kolektibitateekin, obratu proiektuen eta politiken diruztatzean parte hartzeko :

- herrien laguntza dispositiboak, zerbitzu elebidunak egitura ditzaten (hobetze kontratuak) : 12.000 €
- irakasleen, irakaslegaien, edo beste agente publikoen formakuntza planak, beren lana euskaraz egiteko ukan behar duten hizkuntza gaitasuna erdiets dezaten : 186.400 €
- ikasleek klasetik kanpo euskararen erabilpena azkartzeko dispositiboak lagundu : 60.000 €
- liburutegi eta 2. Mailako ikastetxeen sarea lagundu euskarazko fondoak osatzen : 10.000 €
- bizitza sozialeko eragileei laguntza ekartzea euskararen erabilera gara dezaten : 20.000 €
- mugaz gaindiko proiektuak, mugaz gaindiko partaidetzen karietara : 25.000 €

- **Euskalgintzan ari diren elkarte eta eragile pribatuei ekarri diru laguntza : 1.930.000 €**

1.930.000 € (EEPren buxetaren erdia kasik) emanak dira euskalgintzan ari diren elkarte eta eragile pribatuen diruz laguntzeko, EEP eta Eusko Jaurilaritzaren arteko partaidetzari esker :

- hitzarmenen bidez, euskararen alorrean ari diren eragile nagusien laguntzeko, beren

linguistique, dans le cadre du partenariat entre l'OPLB et le Gouvernement de la Communauté Autonome d'Euskadi :

- pour soutenir l'activité des opérateurs identifiés dont l'activité croise pleinement les objectifs du projet de politique linguistique, par le biais d'un conventionnement avec l'opérateur
- pour soutenir, dans le cadre d'un appel à projets, les projets portés par les autres opérateurs visant la transmission et l'usage de la langue basque
- **Le soutien à la production de matériel pédagogique : 410.000 €**
410.000 € sont mobilisés pour soutenir la production de matériel pédagogique en langue basque, avec :
 - une subvention de fonctionnement au centre pédagogique Ikas
 - un soutien financier du programme éditorial 2021 du centre Ikas
- **L'appui à la qualité de la langue : 160.000 €**
160.000 € sont mobilisés pour soutenir l'activité de l'Académie de la langue basque Euskaltzaindia : activité générale d'une part, et actions spécifiques convenues d'autre part (validation de la graphie des toponymes de langue basque, expertise de la qualité de la langue des projets éditoriaux, validation des matériels pédagogiques...).
- **L'animation des politiques et le fonctionnement de l'OPLB : 2.264.584,05 €**
 - 874.000 € sont mobilisés pour les charges de personnel :
 - 825.000 € pour l'équipe permanente de l'OPLB, pour permettre l'animation des dispositifs et des politiques conduites, ainsi que la gestion et l'administration de la structure
 - 15.000 € pour les vacataires assurant les examens des certifications de niveau de langue basque
 - 34.000 € pour le poste de chargé de mission dédié pendant un an au projet de traducteur neuronal
 - 8.000 € sont mobilisés pour les achats
 - 910.496 € sont mobilisés pour les services extérieurs dont 492.018 € pour les dépenses de prestations non affectées en lien avec l'excédent cumulé repris, 139.500 € pour financer le contrat annuel de diffusion satellitaire d'ETB, 90.000 € pour la réalisation de la 7^{ème} enquête sociolinguistique de 2021, 30.000 € pour les prestations d'évaluation et de suivi des différentes politiques, 18.020 € pour les prestations de production d'éléments de signalétique pour les commerces et services, 5.000 € pour les prestations de création de l'interface web du traducteur automatique neuronal, 70.000 € pour la mise en œuvre du

aktibitateak arras EEPren Hizkuntza Politika Proiektuaren helburuekin bat egiten baitu ;

- proiektu deialdi baten bidez, beste eragile zonbaitek eginikako proiektuen laguntzeko, euskararen transmisioa eta erabilpena sustatzen baitute.
- **Ikasmaterialaren ekoizteko ekartzen den laguntza : 410.000 €**
410.000 € emanak dira euskarazko ikasmaterialaren ekoizpena laguntzeko, molde honetan banatuak :
 - Ikas zentro pedagogikoaren funtzionamendu diru laguntza
 - Ikas zentroaren argitalpen programen diruztatzeko laguntza berezia
- **Euskararen kalitatea sustatzea : 160.000 €**
160.000 € emanak dira Euskaltzaindiaren lana sustengatzeko : alde batetik, Euskaltzaindiaren aktibitate orokorraren laguntzeko, eta beste aldetik, aitzinetik adostu ekintza berezien laguntzeko (euskarazko toponimiaren grafiaren baieztapena, argitalpen programetan euskararen kalitatearen balioztatzea,...).
- **Politiken animazioa eta EEPren funtzionamendua : 2.264.584,05 €**
 - 874.000 € baliatuak dira langile karguentzat :
 - 825.000 € EEPko langilegoarentzat, dispositibo eta politika ezberdinen biziarazteko, eremu berrien lantzeko, egitura kudeatzeko
 - 15.000 € euskara maila ziurtatzeko lan egiten duten kanpoko langileentzat
 - 34.000 € itzultzaile neuronal automatiko baten sortzeko helburua duen proiektuari zuzendu urte bateko langile postuaren diruztatzeko
 - 8.000 € baliatuak dira erosketa ezberdinentzat
 - 910.496 € baliatuak dira kanpoko zerbitzuentzat. Horietarik 492.018 € esleituak ez diren prestazioentzat, 139.500 € ETB katearen satelitez bidezko hedapenarentzat, 90.000 € 7. inkesta soziolinguistikaren egiteko 2021an, 30.000 € ebaluazio eta politika ezberdinen segipenarentzat, 18.020 € saltegi eta zerbitzuen seinaletikaren zerbitzuentzat, 5.000 € itzultzaile automatiko neuronalaren webgunearen sortzeko, 70.000 € gurasoei egiten zaien euskararen transmisioari buruzko sentsibilizazioarentzat
 - 142.000 € baliatuak dira beste kanpoko zerbitzuentzat. Horietarik 36.000 € Nola erran hiztegiaren Xiberutarrezko atalaren sartzearentzat eta 33.000 € itzulpen neurolanaren proiektuarentzat Corpusaren zuzenketa egiteko
 - 320.000 € baliatuak dira ustegabeko

- dispositif de sensibilisation des parents à la transmission de la langue basque
- 142.000 € sont mobilisés pour les autres services extérieurs dont, 36.000 € pour le projet d'intégration de la variante souletine du dictionnaire Nola Erran (année 2 sur 3) et 33.000 € pour la correction des corpus liés au projet de développement du traducteur automatique
 - 320.000 € sont affectés aux dépenses imprévues dans le chapitre 022 en lien avec la reprise de l'excédent cumulé dans le cadre d'une enveloppe maximum de 7% des dépenses réelles
 - 10.087,83 € pour les dotations aux amortissements de la structure

- xahutzeentzat (022 kapituluak) soberakinen berriz hartzei loturik direnak (gehienik xahutze orokorren %7a)
- 10.087,83 € amortizazioentzat

⇒ **Aitzinetik ikusi diru ateratzeak orotara : 5.077.984,05 € :**

- horietarik 4.265.966,04 € diru xahutze arruntak
- eta 812.018,01 € esleituak ez diren diru xahutzeak, soberakinen berriz hartzeari lotuak direnak

⇒ **Dépenses prévisionnelles totales :**

5.077.984,05 € :

- dont 4.265.966,04 € de dépenses courantes de fonctionnement
- dont 812.018,01 € de dépenses non affectées liées à la reprise de l'excédent cumulé

SECTION INVESTISSEMENT

1. Les dépenses d'investissement : 33.470 €

- Immobilisations corporelles (Chapitre 21) : 33.470 € dont 13.470 € pour l'acquisition de matériel informatique et 20.000 € pour l'acquisition de matériel divers.

2. Les recettes d'investissement : 33.470 €

- Excédent d'investissement cumulé : 23.382,17 €
- Dotation aux amortissements : 10.087,83 €

INBERTSIO ARLOA

1. Inbertsio xahutzeak : 33.470 €

- Imobilizazio korporalak (021 kapitulua) : 33.470 € horietatik 13.470 € informatika materialarentzat eta 20.000 € beste materialarentzat.

2. Inbertsio diru sartzeak : 33.470 €

- Inbertsio soberakinak : 23.382,17 €
- Amortizazioentzat : 10.087,83 €

Délibération :

L'Assemblée générale de l'OPLB décide d'adopter le budget prévisionnel 2021 présenté ci-dessus et détaillé dans les tableaux joints en annexes.

Adopté à l'unanimité.

Erabakia:

EEPko Biltzar Nagusiak erabakitzen du lehenago aurkeztua den eta eranskinean diren tauletan zehaztua den 2020ko aurrekontua onartzea.

Aho batez onartua.

BUDGET PREVISIONNEL 2021

selon nomenclature M14 relative à la comptabilité des Communes
AG de l'OPLB du 25 mars 2021 - EEPko 2021eko martxoaren 25eko BN

SECTION DE FONCTIONNEMENT :

DEPENSES D'EXPLOITATION

011 - CHAPITRE GLOBALISE (60 - 61 - 62)	1 060 496.22
60 - ACHATS	8 000.00
6063 - FOURNITURES D'ENTRETIEN ET DE PETIT EQUIPEMENT	2 000.00
6064 - FOURNITURES ADMINISTRATIVES	6 000.00
61 - SERVICES EXTERIEURS	910 496.22
611 - PRESTATIONS NON AFFECTEES	492 018.01
611 - PRESTATION DIFFUSION SATELLITAIRE ETB1 ET ETB3 (FRANSAT)	139 500.00
Ponctuel 611 - PRESTATION PRODUCTION D'ELEMENTS DE SIGNALÉTIQUE POUR LES COMMERCE ET SERVICES	18 020.00
611 - PRESTATION PRODUCTION Dispositif mutualisé sensib° parents à la transmission de la langue basque	70 000.00
Ponctuel 611 - PRESTATION PROJET SPECIFIQUE "TRADUCTEUR AUTOMATIQUE" : création interface web	5 000.00
611 - PRESTATION ENQUETE SOCIOLINGUISTIQUE	90 000.00
? 611 - PRESTATIONS EVALUATION ET SUIVI DES POLITIQUES, ETUDES ET RECHERCHES	30 000.00
611 - AUTRES PRESTATIONS (sécurité exam certif°, hébergements sites, logiciel gestion temps, dict Nola Erran...)	20 058.21
6122 - CREDIT-BAIL MOBILIER	
6132 - LOCATIONS IMMOBILIERES	14 500.00
6135 - LOCATIONS MOBILIERES	
6156 - MAINTENANCE (copieurs, matériel informatique, logiciels compta et informatique, sites internet, casques trad°)	19 000.00
6160 - PRIMES D'ASSURANCES	3 000.00
6182 - DOCUMENTATION GENERALE	1 400.00
6184 - FORMATION CONTINUE DU PERSONNEL	6 000.00
6185 - FRAIS DE COLLOQUES, SEMINAIRES, CONFERENCES	2 000.00
62-AUTRES SERVICES EXTERIEURS	142 000.00
Ponctuel 6226 - HONORAIRES PROJET SPECIFIQUE "INTEGRATION VARIANTE SOULETINE DICT. NOLA ERRAN" : finalisation	36 000.00
Ponctuel 6226 - HONORAIRES PROJET SPECIFIQUE "TRADUCTEUR AUTOMATIQUE" : correction corpus	33 000.00
6226 - HONORAIRES Autres honoraires divers (agent comptable, cabinet payes, traducteurs...)	19 000.00
6231 - ANNONCES & INSERTIONS	17 000.00
6237 - PUBLICATIONS	12 000.00
6251 - VOYAGES & DEPLACEMENTS	12 000.00
Ponctuel 6251 - VOYAGES & DEPLACEMENTS PROJET SPECIFIQUE "TRADUCTEUR AUTOMATIQUE" : déplacements	1 000.00
6257 - MISSIONS & RECEPTIONS	3 000.00
6261 - FRAIS D'AFFRANCHISSEMENT	4 000.00
6262 - FRAIS DE TELECOMMUNICATIONS	5 000.00
012 - CHAPITRE GLOBALISE (63 -64 : CHARGES DE PERSONNEL)	874 000.00
63 - 64 - Personnel permanent	825 000.00
63 - 64 - Vacataires (EGA, Terminologie)	15 000.00
Ponctuel 63 - 64 - CDD PROJET SPECIFIQUE "TRADUCTEUR AUTOMATIQUE" : chargé de mission dédié pendant 1 an	34 000.00
022 - DEPENSES IMPREVUES	320 000.00
65-AUTRES CHARGES DE GESTION COURANTE (dont SUBVENTIONS)	2 813 400.00
657 - PROJETS ET PARTENARIATS PUBLICS OU A CARACTERE PUBLIC :	313 400.00
657348 - Contrats de progrès des communes (conventions adoptées entre 2010 et 2017)	12 000.00
657 - Formations à la langue basque à visée professionnelle :	186 400.00
65738 - Agents des groupes CNFPT (remboursement au CNFPT quote part des collectivités)	14 400.00
6574 - Bourses futurs enseignants de basque et autres métiers stratégiques	120 000.00
65737 - Formation des enseignants de l'enseignement public	30 000.00
6574 - Formation enseignants et Asem enseignement privé confessionnel	2 000.00
6574 - Formation des salariés d'opérateurs publics, parapublics et privés stratégiques	20 000.00
6574 - Soutien à l'usage périscolaire par les élèves (Appel à projets destiné aux établissements scolaires)	60 000.00
6574 - Dispositif de soutien à l'achat de fonds éditoriaux par les étab. scolaires du 2nd degré bilingues	10 000.00
6574 - Accompagnement des opérateurs de la vie sociale au développement de l'usage	20 000.00
6574 - Dispositif de dynamisation de l'usage de la langue basque : Euskaraldia	
6574 - Projets transfrontaliers dans le cadre des partenariats transfrontaliers	25 000.00
6574 - APPUI AUX OPERATEURS PRIVES (FONDS DE COOPERATION OPLB/GOUVERNEMENT BASQUE)	1 930 000.00
6574 - PRODUCTION DE MATERIEL PEDAGOGIQUE	410 000.00
6574 - SUBVENTION A L'ACADEMIE DE LA LANGUE BASQUE	160 000.00
67-CHARGES EXCEPTIONNELLES	0
671- 673 - CHARGES EXCEPTIONNELLES	
042-DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS ET AUX PROVISIONS	10 087.83
6811 - DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS STRUCTURE	10 087.83
68-DOTATIONS AUX PROVISIONS - ORDRE MIXTE	0
6815 - DOTATIONS AUX PROVISIONS	
DEPENSES TOTALES	5 077 984.05
En orange clair : dépenses à caractère ponctuel	Total hors écritures M14 :
	4 265 966.04
	Solde : 0.00

RECETTES D'EXPLOITATION

002 - EXCEDENT DE FONCTIONNEMENT CUMULE	812 018.01
74-DOTATIONS ET PARTICIPATIONS	4 017 922
747 - MEMBRES DE L'OFFICE PUBLIC : CONTRIBUTIONS SOCLES	3 440 000
74718 - ETAT :	860 000
- Ministère de l'Éducation Nationale	246 666.66
- Ministère de la Culture	246 666.67
- Ministère de l'Intérieur (FNADT)	366 666.67
7472 - CONSEIL REGIONAL DE NOUVELLE-AQUITAINE	860 000
7473 - CONSEIL DEPARTEMENTAL DES PYRENEES-ATLANTIQUES	860 000
74758 - COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE	860 000
747 - MEMBRES DE L'OFFICE PUBLIC : CONTRIBUTIONS ADDITIONNELLES DIFFUSION ETB	139 500
7473 - CONSEIL DEPARTEMENTAL DES PYRENEES-ATLANTIQUES	41 000
74758 - COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE	98 500
7478 - GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTE AUTONOME D'EUSKADI	400 000
74758 - CAPB (Dispositif mutualisé de sensibilisation des parents)	38 422
74748 - VILLES (Dispositif mutualisé de sensibilisation des parents)	
74758 - COLLECTIVITES : remboursements formation des agents des groupes CNFPT	14 400
7488 - AUTRES SUBVENTIONS D'EXPLOITATION : POCTEFA	21 343
7588 - PRODUITS DE GESTION COURANTE (inscriptions certification, CPAM...)	10 000
7588 - PRODUITS EXCEPTIONNELS Régularisations suite au passage à la nomenclature M14	
7588 - PRODUITS EXCEPTIONNELS Autres régularisations d'écritures	
78-REPRISE SUR PROVISIONS	202 301
7815 - REPRISE SUR PROVISIONS	202 301
RECETTES TOTALES	5 077 984.05
En orange clair : recettes à caractère ponctuel	Total hors écritures M14 :
	4 265 966.04



BUDGET PREVISIONNEL 2021

selon nomenclature M14 relative à la comptabilité des Communes

SECTION D'INVESTISSEMENT :

DEPENSES D'INVESTISSEMENT :

20 - IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	
21 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES	33 470.00
2183 - MATERIEL INFORMATIQUE	13 470.00
2188 - MATERIEL DIVERS	20 000.00
020 - DEPENSES IMPREVUES	
DEPENSES TOTALES	33 470.00

RECETTES D'INVESTISSEMENT :

001 - EXCEDENT D'INVESTISSEMENT CUMULE	23 382.17
040 - AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	10 087.83
28183 - MATERIEL INFORMATIQUE	
RECETTES TOTALES	33 470.00

2021eko AURREKONDUA

Herrien kontabilitateari doakion M14 nomenklaturari jarraikiz
EEPko 2021eko martxoaren 25eko BN

FUNTZIONAMENDU SAILA :

GASTUAK

011 - KAPITULU ELKARTUA (60 - 61 - 62)	1 060 496.22
60 - EROSKETAK	8 000.00
6063 - MANTENTZE HORNIDURAK ETA EKIPAMENDU TTIPIA	2 000.00
6064 - BULEGO HORNIDURAK	6 000.00
61 - KANPOKO ZERBITZUAK	910 496.22
611 - ESLEITUAK EZ DIREN ZERBITZUAK	492 018.01
611 - ETB1 ETA ETB3ren SATELITE BIDEZKO HEDAPENA (FRANSAT)	139 500.00
Noizbehinkakoa 611 - SALTEGIENTZAT SEINALETIKA ELEMENTUEN EKOIZPENA	18 020.00
611 - EUSKARAREN TRANSMISIOARI BURUZKO BURASO BERRIEI ZUZENDU SENTSIBILIZAZIO KANPAINA (PACK)	70 000.00
Noizbehinkakoa 611 - ITZULPEN AUTOMATIKO NEURONALA PROIEKTUA : webgunearen sortzea	5 000.00
611 - INKESTA SOZIOLINGUISTIKOA	90 000.00
? 611 - EBALUAZIOA ETA POLITIKEN SEGIPENA, IKERKETAK	30 000.00
611 - BESTE ZERBITZUAK (webguneen ostatatzea, denbora kudeatzeko logiziela, Nola Erran hiztegia...)	20 058.21
6122 - HIGIGARRIEN MAILEGU AKURA	
6132 - BULEGOEN ALOKATZEA	14 500.00
6135 - HIGIGARRIEN ALOKATZEA	
6156 - MANTENTZEAK (kopiagailuak, informatikako materiala, kontabilitateko logizielak, webguneak, itzulpenerako materiala)	19 000.00
6160 - ASURANTZA	3 000.00
6182 - DOKUMENTAZIO OROKORRA	1 400.00
6184 - LANGILEEN FORMAKUNTZA JARRAIKIA	6 000.00
6185 - KOLOKIO, MINTZALDI, KONFERENTZIA GASTUAK	2 000.00
62 - KANPOKO BESTE ZERBITZUAK	142 000.00
Noizbehinkakoa 6226 - NOLA ERRAN HIZTEGIAN ZUBERERAZKO FORMAREN INTEGRATZEA : proiektuaren bururatzea	36 000.00
Noizbehinkakoa 6226 - ITZULTZAILE AUTOMATIKO NEURONALA PROIEKTUA : corpusaren zuzenketa	33 000.00
6226 - ORDAINSARIAK (kondularia, kabinete soziala, itzultzaileak...)	19 000.00
6231 - PUBLIZITATE & IRAGARKIAK	17 000.00
6237 - ARGITALPENAK	12 000.00
6251 - BIDAIK & JOAN ETORRIAK	12 000.00
Noizbehinkakoa 6251 - BIDAIK & JOAN ETORRIAK ITZULTZAILE AUTOMATIKO PROIEKTUA	1 000.00
6257 - MISIOAK & ERREZIBITZEAK	3 000.00
6261 - ZIGILATZEKO GASTUAK	4 000.00
6262 - TELEKOMUNIKAZIO GASTUAK	5 000.00
012 - KAPITULU ELKARTUA (63 -64 : LANGILEGO GASTUAK)	874 000.00
63 - 64 - Langile finkoak	825 000.00
63 - 64 - Epe laburreko langileak (EGA, Terminologia)	15 000.00
Noizbehinkakoa 63 - 64 - ITZULTZAILE AUTOMATIKO PROIEKTUARENTZAT EPE MUGATUZKO KONTRATUA : misio kargudun bat urte batez	34 000.00
022 - USTEKABEKO GASTUAK	320 000.00
65 - KUDEAKETA ARRUNTAKO BESTE KARGUAK (DIRU LAGUNTZAK barne)	2 813 400.00
657 - PROIEKTUAK ETA PARTAIDETZA PUBLIKOAK :	313 400.00
657348 - Herrien hobekuntza kontratuak (2010 eta 2017 urteen artean finkatu hitzarmenak)	12 000.00
657 - Lanbiderako erabilgarria izateko euskarazko formakuntzak :	186 400.00
65738 - CNFPT taldeetako agenteen formakuntzak (kolektibitateen partearen itzultzea CNFPTri)	14 400.00
6574 - Erakaslegaientzat eta beste ofizio estrategikoentzat eman laguntzak	120 000.00
65737 - Irakaskuntza publikoko erakasleen formakuntza	30 000.00
6574 - Asem eta irakaskuntza pribatuko erakasleen formakuntza	2 000.00
6574 - Eragile (para)publikoetako eta eragile pribatu estrategikoetako langileen formakuntza	20 000.00
6574 - Ikasleen euskararen erabilera bultzatzeko eman laguntza (Ikastetxeen Proiektu Deialdia)	60 000.00
6574 - Bigarren mailako eskolentzat euskarazko euskarriak erosteko laguntza dispositiboa	10 000.00
6574 - Bizitza sozialeko eragileei laguntza, euskararen erabilera gara dezaten	20 000.00
6574 - Euskaraldia	
6574 - Mugaz gaindiko partaidetzak eta proiektuak	25 000.00
6574 - ERAGILE PRIBATUEI EMANIKAKO LAGUNTZAK (EEP/EUSKO JAURLARITZA PARTAIDETZA)	1 930 000.00
6574 - IKASMATERIALAREN EKOIZPENA	410 000.00
6574 - EUSKALTZAINDIARI DIRU LAGUNTZA	160 000.00
67 - EZ OHIZKO KARGUAK	0
671- 673 - EZ OHIZKO KARGUAK	
042 - AMORTIZAZIOAK ETA PROBISIOAK	10 087.83
6811 - AMORTIZAZIOAK	10 087.83
68 - PROBISIOAK	0
6815 - PROBISIOAK	
GASTUAK OROTARA	5 077 984.05
Liranjez : noizbehinkako gastuak	M14 nomenklaturari lotu erregularitzeak kontutan hartu gabe : 4 265 966.04
	Balantza : 0.00

DIRU SARTZEAK

002 - FUNTZIONAMENDU SOBERAKIN METATUA	812 018.01
74 - EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKOAREN KIDE ETA PARTAIDEAK	4 017 922
747 - EEPko KIDEEN OINARRIZKO EKARPENAK	3 440 000
74718 - ESTATUA :	860 000
- Hezkunde Nazionalaren Ministeritza	246 666.66
- Kultura Ministeritza	246 666.67
- Barne Ministeritza (FNADT)	366 666.67
7472 - AKITANIA BERRIA ESKUALDEA	860 000
7473 - PIRINEO ATLANTIKOETAKO DEPARTAMENDUA	860 000
74758 - EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOA	860 000
747 - EEPko KIDEEN PARTE HARTZE GEHIGARRIAK : ETBren HEDAPENA	139 500
7473 - PIRINEO ATLANTIKOETAKO DEPARTAMENDUA	41 000
74758 - EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOA	98 500
7478 - EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO EUSKO JAURLARITZA	400 000
74758 - EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOA (Buraso berriei zuzendu sentsibilizazio kanpaina)	38 422
74748 - HERRIAK (Buraso berriei zuzendu sentsibilizazio kanpaina)	
74758 - KOLEKTIBITATEAK : CNFPT taldeetako agenteen euskarazko formakuntzari dagokion diru itzultzea	14 400
7488 - BESTE DIRU SARTZEAK : POCTEFA	21 343
7588 - KUDEAKETA ARRUNTARI LOTU DIRU SARTZEAK (Zertifikazio azterketetara izen-emaiteak, CPAM...)	10 000
7588 - EZ OHIZKO DIRU SARTZEAK - M14 Kontabilitateko nomenklatura berrira pasatzeko erregularitzeak	
7588 - EZ OHIZKO DIRU SARTZEAK Bestelako erregularitzeak	
78 - PROBISIOETARIK BERRIZ HARTZEAK	202 301
7815 - PROBISIOETARIK BERRIZ HARTZEAK	202 301
DIRU SARTZEAK OROTARA	5 077 984.05
Liranjez : noizbehinkako diru sartzeak	M14 nomenklaturari lotu erregularitzeak kontutan hartu gabe : 4 265 966.04



2021eko AURREKONDUA

Herrien kontabilitateari doakion M14 nomenklaturari jarraikiz

INBESTIMENDU SAILA :

INBESTIMENDU GASTUAK :

20 - GORPUZDUN IMOBILIZAZIOAK	
21 - GORPUZGABEKO IMOBILIZAZIOAK	33 470.00
2183 - INFORMATIKAKO MATERIALA	13 470.00
2188 - OROTARIKO MATERIALA	20 000.00
020 - USTEKABEKO GASTUAK	
GASTUAK OROTARA	33 470.00

INBESTIMENDU DIRU SARTZEAK :

001 - INBESTIMENDU SOBERAKIN METATUA	23 382.17
040 - IMOBILIZAZIOEN AMORTIZAZIOA	10 087.83
28183 - INFORMATIKAKO MATERIALA	
DIRU SARTZEAK OROTARA	33 470.00

REPUBLIQUE FRANCAISE

GIP Office Public de la Langue Basque - EEP

Numéro SIRET : 18640912400028

POSTE COMPTABLE :

M14

BUDGET PRIMITIF
voté par nature

BUDGET GIP Office Public de la Langue Basque - EEP

ANNEE 2021

SOMMAIRE

Pages	
	I. Informations générales A - Informations statistiques, fiscales et financières B - Modalités de vote du budget II. Présentation générale du budget A1 - Vue d'ensemble - Sections A2 - Vue d'ensemble - Section de fonctionnement - Chapitres A3 - Vue d'ensemble - Section d'investissement - Chapitres B1 - Balance générale du budget - Dépenses B2 - Balance générale du budget - Recettes III. Vote du budget A1 - Section de fonctionnement - Détail des dépenses A2 - Section de fonctionnement - Détail des recettes B1 - Section d'investissement - Détail des dépenses B2 - Section d'investissement - Détail des recettes B3 - Opérations d'équipement - Détail des chapitres et articles

IV. ANNEXES	Jointes	Sans objet
A - Eléments du bilan		X
A1 - Présentation croisée par fonction	X	
A1.1 - Présentation croisée par fonction - Détail fonctionnement	X	
A1.2 - Présentation croisée par fonction - Détail investissement	X	
A2.1 - Etat de la dette - Détail des crédits de trésorerie	X	
A2.2 - Etat de la dette - Répartition par nature de dette	X	
A2.3 - Etat de la dette - Répartition des emprunts par structure de taux	X	
A2.4 - Etat de la dette - Typologie de répartition de l'encours	X	
A2.5 - Etat de la dette - Détail des opérations de couverture	X	
A2.6 - Etat de la dette - Dette pour financer l'emprunt d'un autre organisme	X	
A2.7 - Etat de la dette - Autres dettes	X	
A3 - Méthodes utilisées pour les amortissements	X	
A4 - Etat des provisions	X	
A5 - Etalement des provisions	X	
A6.1 - Equilibre des opérations financières - Dépenses	X	
A6.2 - Equilibre des opérations financières - Recettes	X	
A7.1.1 - Etat des dépenses et recettes des services d'eau et d'assainissement - Section de fonctionnement	X	
A7.1.2 - Etat des dépenses et recettes des services d'eau et d'assainissement - Section d'investissement	X	
A7.2.1 - Etat de la répartition de la TEOM - Section de fonctionnement	X	
A7.2.2 - Etat de la répartition de la TEOM - Section d'investissement	X	
A8 - Etat des charges transférées	X	
A9 - Détail des opérations pour le compte de tiers	X	
B - Engagements hors bilan		X
B1.1 - Etat des emprunts garantis par la commune ou l'établissement	X	
B1.2 - Calcul du ratio d'endettement relatif aux garanties d'emprunt	X	
B1.3 - Etat des contrats de crédit-bail	X	
B1.4 - Etat des contrats de partenariat public-privé	X	
B1.5 - Etat des autres engagements donnés	X	
B1.6 - Etat des engagements reçus	X	
B1.7 - Subventions versées dans le cadre du vote du budget	X	
B2.1 - Etat des autorisations de programme et des crédits de paiement afférents	X	
B2.2 - Etat des autorisations d'engagement et des crédits de paiement afférents	X	
B3 - Emploi des recettes grevées d'une affectation spéciale	X	
C - Autres éléments d'informations		X
C1 - Etat du personnel	X	
C2 - Liste des organismes dans lesquels a été pris un engagement financier	X	
C3.1 - Liste des organismes de regroupement auxquels adhère la commune ou l'établissement	X	
C3.2 - Liste des établissements publics créés	X	

SOMMAIRE

IV. ANNEXES		Jointes	Sans objet
	C3.3 - Liste des services individualisés dans un budget annexe	X	X
	C3.4 - Liste des services assujettis à la TVA et non érigés en budget annexe	X	
	D - Décisions en matière de taux de contributions directes - Arrêté et signatures		
	D1 - Décisions en matière de taux de contributions directes	X	
	D2 - Arrêté et signatures	X	

	GIP Office Public de la Langue Basque - EEP	BUDGET PRIMITIF
BP 2021		

I - INFORMATIONS GENERALES	I
INFORMATIONS STATISTIQUES, FISCALES ET FINANCIERES	A

Informations statistiques	Valeurs
Population totale (colonne h du recensement INSEE)	
Nombre de résidences secondaires (article R.2313-1 in fine)	
Nom de l'EPCI à fiscalité propre auquel la commune adhère :	

Potentiel fiscal et financier (1)		Valeurs par hab. (population DGF)	Moyenne nationale du potentiel financier par habitants de la strate
Fiscal	Financier		
0.00	0.00	0.00	0.00

Informations financières - ratios (2)		Valeurs	Moyennes nationales de la strate (3)
1	Dépenses réelles de fonctionnement/population		
2	Produits des impositions directes/population		
3	Recettes réelles de fonctionnement/population		
4	Dépenses d'équipement brut/population		
5	Encours de dette/population		
6	DGF/population		
7	Dépenses de personnel/dépenses réelles de fonctionnement (2)		
8	Dépenses de fonct. et remb. de la dette en capital/recettes réelles de fonct. (2)		
9	Dépenses d'équipement brut/recettes réelles de fonctionnement (2)		
10	Encours de la dette/recettes réelles de fonctionnement (2)		

Dans l'ensemble des tableaux, les cases grisées ne doivent pas être remplies.

(1) Il s'agit du potentiel fiscal et du potentiel financier définis à l'article L 2334-4 du code général des collectivités territoriales qui figurent sur la fiche de répartition de la DGF de l'exercice établie sur la base des informations N-2 (transmise par les services préfectoraux).

(2) Les ratios 1 à 6 sont obligatoires pour les communes de 3 500 habitants et plus et leurs établissements publics administratifs ainsi que pour les EPCI dotés d'une fiscalité propre comprenant au moins une commune de 3 500 habitants et plus.

Les ratios 7 à 11 sont obligatoires pour les communes de 10 000 habitants et plus et leurs établissements publics administratifs ainsi que pour les EPCI dotés d'une fiscalité propre comprenant moins une commune de 10 000 habitants et plus (cf. articles L.2313-1, L.2313-2, R.2313-1, R.2313-2 et R.5211-15 du CGCT).

Pour les caisses des écoles, les EPCI non dotés d'une fiscalité propre et les syndicats mixtes associant exclusivement des communes et des EPCI, il conviendra d'appliquer les ratios pré respectivement par les articles R.2313-7, R.5211-15 et R.5711-3 du CGCT.

(3) Il convient d'indiquer les moyennes de la catégorie de l'organisme en cause (commune, communauté urbaine, communauté d'agglomération...) et les sources d'où sont tirées les informations (statistiques de la direction générale des collectivités locales ou de la direction générale de la comptabilité publique). Il s'agit des moyennes de la dernière année connue.

I - INFORMATIONS GENERALES	I
MODALITES DE VOTE DU BUDGET	B

I - L'assemblée délibérante a voté le présent budget par nature :

- au niveau du chapitre pour la section de fonctionnement,
- au niveau du chapitre pour la section d'investissement,
 - sans les chapitres "opérations d'équipement" de l'état III B3,
 - sans vote formel sur chacun des chapitres.

La liste des articles spécialisés sur lesquels l'ordonnateur ne peut procéder à des virements d'article à article est la suivante :

.....

II - En l'absence de mention au paragraphe I ci-dessus, le budget est réputé voté par chapitre, et, en section d'investissement, sans chapitre de dépense "opération d'équipement".

III - Les provisions sont semi-budgétaires (pas d'inscription en recettes de la section d'investissement).

IV - La comparaison avec le budget précédent (cf. colonne "Pour mémoire") s'effectue par rapport à la colonne du budget cumulé de l'exercice précédent.

V - Le présent budget a été voté avec reprise des résultats de l'exercice N-1 après le vote du compte administratif N-1.

II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET	II
VUE D'ENSEMBLE	A1

FONCTIONNEMENT

		DEPENSES DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT	RECETTES DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT
V O T E	CREDITS DE FONCTIONNEMENT VOTES AU TITRE DU PRESENT BUDGET (1)	5077984.05	4265966.00
	+	+	+
R E P O R T S	RESTES A REALISER (R.A.R.) DE L'EXERCICE PRECEDENT (2)		
	002 RESULTAT DE FONCTIONNEMENT REPORTE (2)		812018.01
	=	=	=
	TOTAL DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT (3)	5077984.05	5077984.01

INVESTISSEMENT

		DEPENSES DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT	RECETTES DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT
V O T E	CREDITS D'INVESTISSEMENT (1) VOTES AU TITRE DU PRESENT BUDGET (y compris le compte 1068)	33470.00	10087.83
	+	+	+
R E P O R T S	RESTES A REALISER (R.A.R.) DE L'EXERCICE PRECEDENT (2)		
	001 SOLDE D'EXECUTION DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT REPORTE (2)		
	=	=	=
	TOTAL DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT (3)	33470.00	10087.83

TOTAL

TOTAL DU BUDGET (3)	5111454.05	5088071.84
---------------------	------------	------------

(1) Au budget primitif, les crédits votés correspondent aux crédits votés lors de cette étape budgétaire. De même, pour les décisions modificative et le budget supplémentaire, les crédits votés correspondent aux crédits votés lors de l'étape budgétaire sans sommation avec ceux antérieurement votés lors du même exercice.

(2) A servir uniquement en cas de reprise des résultats de l'exercice précédent, soit après le vote du compte administratif, soit en cas de reprise anticipée des résultats.

Les restes à réaliser de la section de fonctionnement correspondent en dépenses, aux dépenses engagées non mandatées et non rattachées telle qu'elles ressortent de la comptabilité des engagements et en recettes, aux recettes certaines n'ayant pas donné lieu à l'émission d'un titre et non rattachées (R.2311-11 du CGCT).

Les restes à réaliser de la section d'investissement correspondent en dépenses, aux dépenses engagées non mandatées au 31/12 de l'exercice précédent telles qu'elles ressortent de la comptabilité des engagements et aux recettes certaines n'ayant pas donné lieu à l'émission d'un titre au 31/12 de l'exercice précédent (R.2311-11 du CGCT).

(3) Total de la section de fonctionnement = RAR + résultat reporté + crédits de fonctionnement votés.

Total de la section d'investissement = RAR + solde d'exécution reporté + crédits d'investissement votés.

Total du budget = Total de la section de fonctionnement + Total de la section d'investissement.

II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET	II
SECTION DE FONCTIONNEMENT - CHAPITRES	A2

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

Chap.	Libellé	Pour mémoire budget précédent	Restes à réaliser 2020	Propositions nouvelles	VOTE	TOTAL (= RAR + vote)
011	Charges à caractère général	762 651,00		1 060 496,22		
012	Charges de personnel et frais assimilé	885 000,00		874 000,00		
014	Atténuations de produits					
65	Autres charges de gestion courante	3 500 152,00		2 813 400,00		
Total des dépenses de gestion courante		5 147 803,00	0,00	4 747 896,22	0,00	0,00
66	Charges financières					
67	Charges exceptionnelles	35 000,00				
68	Dotations provisions semi-budgétaires (	277 160,00				
022	Dépenses imprévues	267 099,13		320 000,00		
Total des dépenses réelles de fonct.		5 727 062,13	0,00	5 067 896,22	0,00	0,00
023	Virement à la section d'investissement (					
042	Opé. d'ordre transfert entre sections (2)	9 000,00		10 087,83		
043	Opé. d'ordre intérieur de la sect. fonct					
Total des dépenses d'ordre de fonct.		9 000,00	0,00	10 087,83	0,00	0,00
TOTAL		5 736 062,13	0,00	5 077 984,05	0,00	0,00

+

D 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE	0.00
---	-------------

=

TOTAL DES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT CUMULEES	0.00
--	-------------

RECETTES DE FONCTIONNEMENT

Chap.	Libellé	Pour mémoire budget précédent	Restes à réaliser 2020	Propositions nouvelles	VOTE	TOTAL (= RAR + vote)
013	Atténuations de charges					
70	Produits des services, domaine et vent					
73	Impôts et taxes					
74	Dotations, subventions et participations	4 090 700,00		4 053 665,00		
75	Autres produits de gestion courante	10 000,00		10 000,00		
Total des recettes de gestion courante		4 100 700,00	0,00	4 063 665,00	0,00	0,00
76	Produits financiers					
77	Produits exceptionnels	617 652,00				
78	Reprises provisions semi-budgétaires			202 301,00		
Total des recettes réelles de fonct.		4 718 352,00	0,00	4 265 966,00	0,00	0,00
042	Opé. ordre transfert entre sections (2)	501 160,00				
043	Opé. ordre intérieur de la sect. fonct.(2)					
Total des recettes d'ordre de fonct.		501 160,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		5 219 512,00	0,00	4 265 966,00	0,00	0,00

+

R 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE	812018.01
---	------------------

=

TOTAL DES RECETTES DE FONCTIONNEMENT CUMULEES	812018.01
--	------------------

Pour information :

AUTOFINANCEMENT PREVISIONNEL DEGAGE AU PROFIT DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT (1)	0.00
---	-------------

Il s'agit, pour un budget voté en équilibre, des ressources propres correspondant à l'excédent des recettes réelles de fonctionnement sur les dépenses réelles de fonctionnement. Il sert à financer le remboursement du capital de la dette et les nouveaux investissements de la commune ou de l'établissement.

(1) Solde de l'opération : DF 023 + DF 042 - RF 042

II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET	II
SECTION D'INVESTISSEMENT - CHAPITRES	A3

DEPENSES D'INVESTISSEMENT

Chap.	Libellé	Pour mémoire budget précédent	Restes à réaliser 2020	Propositions nouvelles	VOTE	TOTAL (= RAR + vote)
010	Stocks					
20	Immobilisations incorporelles (sf 204)	41 000,00				
204	Subventions d'équipement versées					
21	Immobilisations corporelles	30 000,00		33 470,00		
22	Immobilisations reçues en affectation					
23	Immobilisations en cours					
	Total des opérations d'équipement					
Total des dépenses d'équipement		71 000,00	0,00	33 470,00	0,00	0,00
10	Dotations, fonds divers et réserves					
13	Subventions d'investissement reçues					
16	Emprunts et dettes assimilés					
18	Compte de liaison : affectation (BA, régie)					
26	Participations et créances ratt. à des particip.					
27	Autres immobilisations financières					
020	Dépenses imprévues	4 409,50				
Total des dépenses financières		4 409,50	0,00	0,00	0,00	0,00
45...	Total des op. pour le compte de tiers					
Total des dépenses réelles d'invest.		75 409,50	0,00	33 470,00	0,00	0,00
040	Opé. d'ordre de transfert entre sections	501 160,00				
041	Opérations patrimoniales					
Total des dépenses d'ordre d'invest.		501 160,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL		576 569,50	0,00	33 470,00	0,00	0,00

D 001 SOLDE D'EXECUTION NEGATIF REPORTE OU ANTICIPE	+	0.00
TOTAL DES DEPENSES D'INVESTISSEMENT CUMULEES	=	0.00

RECETTES D'INVESTISSEMENT

Chap.	Libellé	Pour mémoire budget précédent	Restes à réaliser 2020	Propositions nouvelles	VOTE	TOTAL (= RAR + vote)
010	Stocks					
13	Subventions d'investissement reçues (sf 138)					
16	Emprunts et dettes assimilés (sf 165)					
20	Immobilisations incorporelles (sf 204)					
204	Subventions d'équipement versées					
21	Immobilisations corporelles					
22	Immobilisations reçues en affectation					
23	Immobilisations en cours					
Total des recettes d'équipement		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	Dotations, fonds divers et réserves (sf 1068)					
1068	Excédents de fonctionnement capitalisés					
138	Autres subv.d'investissement non transférables					
165	Dépôts et cautionnements reçus					
18	Compte de liaison : affectation (BA, régie)					
26	Participations et créances ratt. à des particip.					
27	Autres immobilisations financières					
024	Produits des cessions d'immobilisations					
Total des recettes financières		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
45...	Total des op. pour le compte de tiers					
Total des recettes réelles d'invest.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
021	Virement de la section de fonctionnement					
040	Opé. d'ordre de transferts entre sections	9 000,00		10 087,83		
041	Opérations patrimoniales					
Total des recettes d'ordre d'invest.		9 000,00	0,00	10 087,83	0,00	0,00
TOTAL		9 000,00	0,00	10 087,83	0,00	0,00

R 001 SOLDE D'EXECUTION POSITIF REPORTE OU ANTICIPE	+	0.00
TOTAL DES RECETTES D'INVESTISSEMENT CUMULEES	=	0.00

Pour information :

Il s'agit pour un budget voté en équilibre, des ressources propres correspondant à l'excédent des recettes réelles de fonctionnement sur les dépenses réelles de fonctionnement. Il sert à financer le remboursement du capital de la dette et les nouveaux investissements de la commune ou de l'établissement.

AUTOFINANCEMENT PREVISIONNEL DEGAGE PAR LA SECTION DE FONCTIONNEMENT (1)	10087.83
---	-----------------

(1) Solde de l'opération : RI 021 + RI 040 - DI 040

II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET	II
BALANCE GENERALE DU BUDGET	B1

1 - DEPENSES (du présent budget + restes à réaliser)

	FONCTIONNEMENT	Opérations réelles	Opérations d'ordre	TOTAL
011	Charges à caractère général	1 060 496,22		1 060 496,22
012	Charges de personnel et frais assimilés	874 000,00		874 000,00
014	Atténuations de produits			
60	<i>Achats et variations de stocks</i>			
65	Autres charges de gestion courante	2 813 400,00		2 813 400,00
656	Frais de fonctionnement des groupes d'élus			
66	Charges financières			
67	Charges exceptionnelles			
68	Dotations provisions semi-budgétaires		10 087,83	10 087,83
71	<i>Production stockée (ou déstockage)</i>			
022	Dépenses imprévues	320 000,00		320 000,00
023	<i>Virement à la section d'investissement</i>			
Dépenses de fonctionnement - Total		5 067 896,22	10 087,83	5 077 984,05

+

D 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE	0.00
---	-------------

=

TOTAL DES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT CUMULEES	5077984.05
--	-------------------

	INVESTISSEMENT	Opérations réelles	Opérations d'ordre	TOTAL
10	Dotations, fonds divers et réserves			
13	Subventions d'investissement reçues			
15	<i>Provisions pour risques et charges</i>			
16	Emprunts et dettes assimilés (sf 1688 non budgétaire)			
18	Compte de liaison : affectation (BA, régie)			
	Total des opérations d'équipement			
198	<i>Neutral. amort. subv. équip. versées</i>			
20	Immobilisations incorporelles (sauf 204)			
204	Subventions d'équipement versées			
21	Immobilisations corporelles	33 470,00		33 470,00
22	Immobilisations reçues en affectation			
23	Immobilisations en cours			
26	Participations et créances ratt. à des particip.			
27	Autres immobilisations financières			
28	<i>Amortissements des immobilisations</i>			
29	<i>Provisions pour dépréciation des immobilisations</i>			
39	<i>Provisions pour dépréciation</i>			
45...	Opérations pour compte de tiers			
481	<i>Charges à répartir sur plusieurs exercices</i>			
49	<i>Provisions pour dépréciation comptes de tiers</i>			
59	<i>Provisions pour dépréciation comptes financiers</i>			
3...	Stocks			
020	Dépenses imprévues			
Dépenses d'investissement - Total		33 470,00		33 470,00

+

D 001 SOLDE D'EXECUTION NEGATIF REPORTE OU ANTICIPE	0.00
--	-------------

=

TOTAL DES DEPENSES D'INVESTISSEMENT CUMULEES	33470.00
---	-----------------

II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET	II
BALANCE GENERALE DU BUDGET	B2

2 - RECETTES (du présent budget + restes à réaliser)

	FONCTIONNEMENT	Opérations réelles	Opérations d'ordre	TOTAL
013	Atténuations de charges			
60	Achats et variations des stocks			
70	Produits des services, domaine et ventes diverses			
71	Production stockée (ou déstockage)			
72	Travaux en régie			
73	Impôts et taxes			
74	Dotations, subventions et participations	4 053 665,00		4 053 665,00
75	Autres produits de gestion courante	10 000,00		10 000,00
76	Produits financiers			
77	Produits exceptionnels			
78	Reprises provisions semi-budgétaires	202 301,00		202 301,00
79	Transferts de charges			
Recettes de fonctionnement - Total		4 265 966,00		4 265 966,00

+

R 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE	812018.01
---	------------------

=

TOTAL DES RECETTES DE FONCTIONNEMENT CUMULEES	5077984.01
--	-------------------

	INVESTISSEMENT	Opérations réelles	Opérations d'ordre	TOTAL
10	Dotations, fonds divers et réserves (sauf 1068)			
13	Subventions d'investissement reçues			
15	Provisions pour risques et charges			
16	Emprunts et dettes assimilés (sf 1688 non budgétaire)			
18	Compte de liaison : affectation (BA, régie)			
20	Immobilisations incorporelles (sauf 204)			
204	Subventions d'équipement versées			
21	Immobilisations corporelles			
22	Immobilisations reçues en affectation			
23	Immobilisations en cours			
26	Participations et créances ratt. à des particip.			
27	Autres immobilisations financières			
28	Amortissements des immobilisations		10 087,83	10 087,83
29	Provisions pour dépréciation des immobilisations			
39	Provisions pour dépréciation			
45...	Opérations pour compte de tiers			
481	Charges à répartir sur plusieurs exercices			
49	Provisions pour dépréciation comptes de tiers			
59	Provisions pour dépréciation comptes financiers			
3...	Stocks			
021	Virement de la section de fonctionnement			
024	Produits des cessions d'immobilisations			
Recettes d'investissement - Total			10 087,83	10 087,83

+

R 001 SOLDE D'EXECUTION POSITIF REPORTE OU ANTICIPE	0.00
--	-------------

+

AFFECTATION AU COMPTE 1068	0.00
-----------------------------------	-------------

=

TOTAL DES RECETTES D'INVESTISSEMENT CUMULEES	10087.83
---	-----------------

III - VOTE DU BUDGET	III
SECTION DE FONCTIONNEMENT - DETAIL DES DEPENSES	A1

Chap. / Art.	Libellé	Pour mémoire budget précédent	Propositions nouvelles	Vote
011	Charges à caractère général	762 651,00	1 060 496,22	
60632	Fournitures de petit équipement	2 000,00	2 000,00	
6064	Fournitures administratives	6 000,00	6 000,00	
611	Contrats de prestations de services	523 451,00	864 596,22	
6132	Locations immobilières	14 500,00	14 500,00	
6156	Maintenance	17 000,00	19 000,00	
6161	Multirisques	3 000,00	3 000,00	
6182	Documentation générale et technique	1 400,00	1 400,00	
6184	Versements à des organismes de formation	6 000,00	6 000,00	
6185	Frais de colloques et séminaires	2 000,00	2 000,00	
6226	Honoraires	54 000,00	88 000,00	
6228	Divers	78 000,00		
6231	Annonces et insertions	16 300,00	17 000,00	
6237	Publications	12 000,00	12 000,00	
6251	Voyages et déplacements	15 000,00	13 000,00	
6257	Réceptions	3 000,00	3 000,00	
6261	Frais d'affranchissement	4 500,00	4 000,00	
6262	Frais de télécommunications	4 500,00	5 000,00	
012	Charges de personnel et frais assimilés	885 000,00	874 000,00	
631	Impôts,taxes&vers.assi.sur rémuné.(admin.		49 500,00	
6411	Personnel titulaire	436 200,00		
64111	Rémunération principale		477 800,00	
6413	Personnel non titulaire	60 000,00		
64131	Rémunération		15 000,00	
6451	Cotisations à l'URSSAF	240 000,00	230 000,00	
6453	Cotisations aux caisses de retraite	148 800,00	55 000,00	
6458	Cotisations aux organismes sociaux		9 000,00	
6475	Médecine du travail, pharmacie		1 700,00	
6478	Autres charges sociales diverses		36 000,00	
014	Atténuations de produits			
65	Autres charges de gestion courante	3 500 152,00	2 813 400,00	
65731	Etat	150 735,00		
657348	Autres communes	161 601,00		
657358	Autres groupements	289 371,00		
65738	Autres organismes	15 945,00		
6574	Subv.fonct.aux asso.&autres pers. de droits	2 882 500,00	2 813 400,00	
656	Frais de fonctionnement des groupes d'			
TOTAL GESTION DES SERVICES		5 147 803,00	4 747 896,22	0,00
(a) = 011 + 012 + 014 + 65				
66	Charges financières (b)			
67	Charges exceptionnelles (c)	35 000,00		
678	Autres charges exceptionnelles	35 000,00		
68	Dotations provisions semi-budgétaires (	277 160,00		
6815	Dot.aux prov. pour risques & charges de fo	277 160,00		
022	Dépenses imprévues (e)	267 099,13	320 000,00	
TOTAL DES DEPENSES REELLES		5 727 062,13	5 067 896,22	0,00
= a + b + c + d + e				
023	Virement à la section d'investissement			
042	Opérations d'ordre de transfert entre se	9 000,00	10 087,83	
6811	Dot.aux amort.des immo.incorporelles & co	9 000,00	10 087,83	
TOTAL DES PRELEVEMENTS AU PROFIT DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT		9 000,00	10 087,83	0,00

III - VOTE DU BUDGET	III
SECTION DE FONCTIONNEMENT - DETAIL DES DEPENSES	A1

Chap. / Art.	Libellé	Pour mémoire budget précédent	Propositions nouvelles	Vote
043	Opérations d'ordre à l'intérieur de la sec			
TOTAL DES DEPENSES D'ORDRE		9 000,00	10 087,83	0,00

TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT = DEPENSES REELLES + D'ORDRE	5 736 062,13	5 077 984,05	0,00
--	---------------------	---------------------	-------------

+

RESTES A REALISER N-1	0.00
------------------------------	-------------

+

D 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE	0.00
---	-------------

=

TOTAL DES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT CUMULEES	5077984.05
--	-------------------

Détail du calcul des ICNE au compte 66112

Montant des ICNE de l'exercice	0.00
- Montant des ICNE de l'exercice N-1	0.00
= Différence ICNE N - ICNE N-1	0.00

III - VOTE DU BUDGET	III
SECTION DE FONCTIONNEMENT - DETAIL DES RECETTES	A2

Chap. / Art.	Libellé	Pour mémoire budget précédent	Propositions nouvelles	Vote
013	Atténuations de charges			
70	Produits des services, domaine et vente			
73	Impôts et taxes			
74	Dotations, subventions et participations	4 090 700,00	4 053 665,00	
74718	Autres	860 000,00	860 000,00	
7472	Régions	860 000,00	860 000,00	
7473	Départements	901 000,00	901 000,00	
74748	Autres communes	37 000,00	14 400,00	
74758	Autres groupements	1 019 000,00	996 922,00	
7478	Autres organismes	400 000,00	400 000,00	
7488	Autres attributions et participations	13 700,00	21 343,00	
75	Autres produits de gestion courante	10 000,00	10 000,00	
7588	Autres produits divers de gestion courante	10 000,00	10 000,00	
TOTAL GESTION DES SERVICES (a) = 013 + 70 + 73 + 74 + 75		4 100 700,00	4 063 665,00	0,00
76	Produits financiers (b)			
77	Produits exceptionnels (c)	617 652,00		
7788	Produits exceptionnels divers	617 652,00		
78	Reprises provisions semi-budgétaires (		202 301,00	
7815	Rep.sur prov.pour risques et charges fonct		202 301,00	
TOTAL DES RECETTES REELLES = a + b + c + d		4 718 352,00	4 265 966,00	0,00
042	Opérations d'ordre de transfert entre se	501 160,00		
7815	Rep.sur prov.pour risques et charges fonct	501 160,00		
043	Opérations d'ordre à l'intérieur de la sec			
TOTAL DES RECETTES D'ORDRE		501 160,00	0,00	0,00
TOTAL RECETTES DE FONCTIONNEMENT = RECETTES REELLES + D'ORDRE		5 219 512,00	4 265 966,00	0,00

		+
RESTES A REALISER N-1		0.00
		+
R 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE		812018.01
		=
TOTAL DES RECETTES DE FONCTIONNEMENT CUMULEES		5077984.01

Détail du calcul des ICNE au compte 7622

Montant des ICNE de l'exercice	0.00
- Montant des ICNE de l'exercice N-1	0.00
= Différence ICNE N - ICNE N-1	0.00

III - VOTE DU BUDGET	III
SECTION D'INVESTISSEMENT - DETAIL DES DEPENSES	B1

Chap. / Art.	Libellé	Pour mémoire budget précédent	Propositions nouvelles	Vote
010	Stocks			
20	Immobilisations incorporelles (hors op	41 000,00		
2088	Autres immobilisations incorporelles	41 000,00		
204	Subventions d'équipement versées (ho			
21	Immobilisations corporelles (hors opér	30 000,00	33 470,00	
2183	Matériel de bureau et matériel informatique	10 000,00	13 470,00	
2188	Autres immobilisations corporelles	20 000,00	20 000,00	
22	Immobilisations reçues en affectation (			
23	Immobilisations en cours (hors opératio			
Total des dépenses d'équipement		71 000,00	33 470,00	0,00
10	Dotations, fonds divers et reserves			
13	Subventions d'investissement reçues			
16	Emprunts et dettes assimilés			
18	Compte de liaison : affectation (BA, ré			
26	Participations et créances ratt. à des pa			
27	Autres immobilisations financières			
020	Dépenses imprévues	4 409,50		
Total des dépenses financières		4 409,50	0,00	0,00
Total des dépenses d'opérations pour compte de tiers		0,00	0,00	0,00
TOTAL DES DEPENSES REELLES		75 409,50	33 470,00	0,00

040	Opération d'ordre transfert entre section	501 160,00		
	Reprise sur autofinancement antérieur	501 160,00		
1581	Provisions pour charges (non budgétaires)	501 160,00		
041	Opérations patrimoniales			
TOTAL DES DEPENSES D'ORDRE		501 160,00	0,00	0,00

TOTAL DEPENSES D'INVESTISSEMENT = DEPENSES REELLES + D'ORDRE	576 569,50	33 470,00	0,00
---	------------	-----------	------

+

RESTES A REALISER N-1	0.00
-----------------------	------

+

D 001 SOLDE D'EXECUTION NEGATIF REPORTE OU ANTICIPE	0.00
---	------

=

TOTAL DES DEPENSES D'INVESTISSEMENT CUMULEES	33470.00
--	----------

III - VOTE DU BUDGET	III
SECTION D'INVESTISSEMENT - DETAIL DES RECETTES	B2

Chap. / Art.	Libellé	Pour mémoire budget précédent	Propositions nouvelles	Vote
010	Stocks			
13	Subventions d'investissement reçues			
16	Emprunts et dettes assimilés (sf 165)			
20	Immobilisations incorporelles (sf 204)			
204	Subventions d'équipement versées			
21	Immobilisations corporelles			
22	Immobilisations reçues en affectation			
23	Immobilisations en cours			
Total des recettes d'équipement (sauf 138)		0,00	0,00	0,00
10	Dotations, fonds divers et réserves			
138	Autres subv. d'inv. non transférables			
165	Dépôts et cautionnements reçus			
18	Compte de liaison : affectation (BA, ré			
26	Participations et créances ratt. à des pa			
27	Autres immobilisations financières			
024	Produits des cessions d'immobilisation			
Total des recettes financières		0,00	0,00	0,00
Total des recettes d'opérations pour compte de tiers		0,00	0,00	0,00
TOTAL DES RECETTES REELLES		0,00	0,00	0,00

021	Virement de la section de fonctionnemen			
040	Opérations d'ordre de transfert entre se	9 000,00	10 087,83	
28183	Matériel de bureau et informatique	9 000,00	10 087,83	
TOTAL DES PRELEVEMENTS PROVENANT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT		9 000,00	10 087,83	0,00
041	Opérations patrimoniales			
TOTAL DES RECETTES D'ORDRE		9 000,00	10 087,83	0,00

TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT = RECETTES REELLES + D'ORDRE	9 000,00	10 087,83	0,00
---	----------	-----------	------

		+
RESTES A REALISER N-1	0.00	
		+
R 001 SOLDE D'EXECUTION POSITIF REPORTE OU ANTICIPE	0.00	
		=
TOTAL DES RECETTES D'INVESTISSEMENT CUMULEES	10087.83	

IV - ANNEXES	IV
ENGAGEMENTS HORS BILAN - ENGAGEMENTS DONNES ET RECUS SUBVENTIONS VERSEES DANS LE CADRE DU VOTE DU BUDGET	B1.7

B1.7 - SUBVENTIONS VERSEES DANS LE CADRE DU VOTE DU BUDGET
(article L. 2311-7 du CGCT)

Article	Subventions	Objet	Nom de l'organisme	Nature juridique de l'organisme	Montant de la subvention
INVESTISSEMENT					
	NEANT				
FONCTIONNEMENT					
6574	Subv.fonct.aux asso.&autres pers. de droits privé				1798500.00
	Aek		AEK-GAU ESKOLAK	Association	520000.00
	Kanaldude		Aldudarrak Bideo	Association	80000.00
	Bertsularien lagunak		Bertsularien Lagunak	Association	65000.00
	Biga Bai		BIGA BAI	Association	23000.00
	Radiokultura.eus		ERROBI Promotions	Association	35000.00
	Euskal Haziak		Euskal Haziak	Association	28000.00
	Euskal Hedabideak		Euskal Hedabideak	Association	5000.00
	Euskal Irratiak		Euskal Irratiak	Association	310000.00
	Iparraldeko Hitza		Euskal Komunikabideak	Association	28000.00
	Herria		HERRIA	Association	48500.00
	Ikas-Bi		IKAS BI	Association	40000.00
	Kazeta.eus		Iparla Baigura Komunikazioa	Association	28000.00
	Seaska		SEASKA	Association	405000.00
	Uda Leku		UDA LEKU	Association	179000.00
	Udako Euskal Unibertsitatea		UEU-Udako Euskal Unibertsitatea	Association	4000.00

IV - ANNEXES	IV
DECISIONS EN MATIERE DE TAUX DE CONTRIBUTIONS DIRECTES	D1

D1 - TAUX DE CONTRIBUTIONS DIRECTES

Libellés	Bases notifiées (si connues à la date de vote)	Variation des bases / 2020	Taux appliqués par décision de l'assemb. délibérante	Variation des taux / 2020 (%)	Produit voté par l'assemblée délibérante	Variation des produits / 2020 (%)
Taxe d'habitation		0,000 %		0,000 %		0,000 %
TFPB		0,000 %		0,000 %		0,000 %
TFPNB		0,000 %		0,000 %		0,000 %
CFE		0,000 %		0,000 %		0,000 %
TOTAL		0,000 %				0,000 %

IV - ANNEXES	IV
ARRÊTÉ ET SIGNATURES	D2

Nombre de membres en exercice : Nombre de membres présents: Nombre de suffrages exprimés : VOTES - Pour : Contre : Abstentions : Date de convocation : ____/____/____ Présenté par le Président , A Bayonne, le 25/03/2021 le Président , Délibéré par l'Assemblée générale en session Ordinaire A Bayonne, le 25/03/2021 Les membres de l'Assemblée générale,	
Certifié exécutoire par le Président , compte tenu de la transmission en préfecture, le ____/____/____, et de la publication le ____/____/____ A Bayonne, le ____/____/____	